

法汉地质词典

DICTIONNAIRE FRANÇAIS-CHINOIS DE GÉOLOGIE



地质出版社

法 汉 地 质 词 典

DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-CHINOIS DE GÉOLOGIE

何庆先 史崇周 卢 星 编

法汉地质词典
DICTIONNAIRE FRANÇAIS-CHINOIS
DE GÉOLOGIE

何庆先 史崇周 卢 星 编

*

责任编辑:刘乃隆

地质出版社 出版发行

(北京和平里)

地质出版社印刷厂印刷

(北京海淀区学院路 29 号)

新华书店总店科技发行所经销

*

开本:787×1092 1/32 印张:23.625 字数:525,000
1991 年 1 月北京第一版·1991 年 1 月北京第一次印刷
印数:1—1290 册 国内定价:16.00 元
ISBN 7-116-00490-4/P·415

前 言

为了便于广大地质工作者和有关科技人员阅读和翻译法文地质书刊、文献资料的需要,我们以法国地质学家 A. Foucault 和 J. F. Raoult 主编的法文地质词典(Dictionnaire de géologie)1980 年版和 B. A. Тимофеев 主编的法俄地质词典(Французско-русский геологический словарь)1982 年版为基础,结合工作中积累的部分地质词汇并参阅了有关法文地质书刊编写成这本《法汉地质词典》。

这是一本综合性的法汉地质词书,共收集了地质专业及与其有关专业词汇约 45000 多条,主要包括普通地质学、构造地质学、岩石学、矿物学、古生物学、地层学、地貌学、矿产普查勘探等词汇,兼收部分水文地质学、数学地质学、遥感地质学、海洋地质学、地震地质学、地球物理探矿、地球化学探矿、探矿工程以及采矿、冶金等方面的常用词汇。为了便于读者使用,我们还选编了五个附录,包括常用的缩写词、地质年代与地层名称表、常用计量单位表等。

由于我们水平有限,而且缺少编写词典的经验,这本《法汉地质词典》中一定存在不少缺点和错误,请广大读者给予批评指正。

编者

一九八八年七月一日

编 例

- 一、本词典的正文、附录中的缩写词都按法语字母顺序排列。
- 二、正文词汇中的主体词为黑体字。名词(外来语、拉丁文除外)均注明词的性和数,用斜体字表示:“*m*”表示阳性单数,“*f*”表示阴性单数;“*m pl*”表示阳性多数,“*f pl*”表示阴性多数,“*v*”指动词,“*a*”指形容词。
- 三、主体词与其他词搭配的复合词条(即副条)均按字母顺序排在相应的主条的下面,并用“~”表示与主体词相同的词,复数用“~”加复数词尾表示,如“~s”,“~x”,“~aux”。
- 四、复合词条的排列顺序是,单数在前,复数在后,主体词前有搭配词时,排在最后。
- 五、有的主体词既作名词,又作形容词时,分别用“*m, a*”,“*f, a*”表示。
- 六、中文译名一般按法语原词义定名,但有部分专业词汇是由英、俄等语种转译而来,有的与法语词义一致,有的则不完全一致或不完全对应,汉语译名尽可能采用有关专业通用的术语。
- 七、本词典中使用的标点符号意义如下:
 - (1) 逗号“,”表示译名的意义相同或相近;
 - (2) 分号“;”表示译名的意义相差较远;
 - (3) 词义分类号“(1), (2), (3)……”表示各译名的意义相差很远,甚至彼此毫不相干;
 - (4) 圆括号“()”内的字表示对译文的解释或说明的部分;
 - (5) 方括号 “[]”内的字表示可省略的或可取代的部分;

(6) 尖括号“〈 〉”内的字表示该词汇的专业略语。但一般通用的和明显属于某一专业的词汇,则不予注明。

八、本词典所使用的专业略语如下:

〈生〉古生物学,古植物学	〈数〉数学地质学
〈计〉计算机技术	〈钻〉钻探
〈采〉采矿学	〈选〉选矿
〈航测〉航空地质测量	〈天〉天文学

九、地质时代符号如下:

前寒武纪 An(←)	侏罗纪 J(J ₁₋₃)
太古代 Ar	白垩纪 K(K ₁₋₂)
元古代 Pt	新生代 Cz
震旦纪 Z	第三纪 R
古生代 Pz	早第三纪 E
寒武纪 ←(← ₁₋₃)	古新世 E ₁
奥陶纪 O(O ₁₋₃)	始新世 E ₂
志留纪 S(S ₁₋₃)	渐新世 E ₃
泥盆纪 D(D ₁₋₃)	晚第三纪 N
石炭纪 C(C ₁₋₂)	中新世 N ₁
二叠纪 P(P ₁₋₂)	上新世 N ₂
中生代 Mz	第四纪 Q
三叠纪 T(T ₁₋₃)	更新世 Qp
	全新世 Qh

目 录

编例	(1)
词典正文	(1)
附录一 常用缩写词	(717)
附录二 地质年代与地层名称表	(735)
附录三 常用计量单位表	(738)
附录四 法语字母表	(745)
附录五 法汉译音表	(746)
主要参考文献	(748)

A

aa *f* 渣状熔岩, 渣块熔岩(阿阿熔岩)

Aachénien *m* 亚琛组(K₂, 赛诺阶上部)

aa-lave *f* 渣状熔岩, 渣块熔岩

Aalénien *m* 阿连阶(J₁₋₂, 欧洲)

aan(n)érodite *f* 杂锆钽矿

aarite *f* 砷锑镍矿

ab(albite) 钠长石(钠长石的缩写)

abactinal *a* 〈生〉反口方的

abaissable *a* 可降低的, 可减少的, 可下沉的

abaissé *a* 降低的, 下沉的, 减少的, 陷落的, 倾伏的

abaissement *m* 下降, 沉降, 沉陷; 降低, 减少; (地面) 倾斜; 倾伏; 缩减, 减弱; 衰微

~ d'axe, ~ axial, ~ charnière 褶皱转折端, 褶轴倾伏

~ du fond du lit 河床降低(由于冲刷)

~ de l'horizon 可见地平倾角

~ journalier 日沉降值

abandon *m* (1) 损失, 放弃, 抛弃, 脱离(2) 废弃钻孔(3) 保留矿柱, 残留矿(柱), 煤柱

~ d'un gisement 废弃矿床; 停止开采的矿体

~ d'un puits 报废钻孔, 废孔; 封孔

abandonné *a* 放弃的, 抛弃的, 废弃的

abandonnement *m* 放弃, 抛弃, 废弃; [钻孔] 报废

abannets *m pl* 沙体, 沙管

abaque *m* 表, 图表, 图解; 曲线图,

列线图; 标准曲线板; 洗(金)槽, 试槽

~ des altitudes 高度曲线图

~ de centrage 重量平衡图, 重心图

~ de correction 校正曲线, 校正曲线图

abatabilité *f* 可采性; 岩石强度

abattable *a* 可采的, 有工业价值的, 具有工业品位的

abattage *m* 开采, 采掘, 回采; 砍伐(树木)

~ en carrières 露天开采, 露天采掘

~ à ciel ouvert 露天开采

abattement *m* 下降, 降落, 抽水, 扬程, [抽水时] 扬水高度

abattis *m* 碎石堆, 碎石; 坍塌, 冒顶, 塌落, 陷落

abatre *v* 采落, 落煤, 崩落(矿石, 岩石); 采掘, 回采

Abbevillien *m* 阿布维尔文化(旧石器时代初期)

abdomen *m* (三叶虫类) 腹节, 腹

abdominal *a* 腹部的

abducteur *m* 〈生〉(双壳动物) 展肌, 开肌; 排水管, 排水装置

abée *f* 峡谷, 细谷; 引水渠, 溪间; 槽, 溜槽; 引出, 排出

abelsonite *f* 叶啞镍石

aber *m* 溺谷, 沉没谷; 河口; 汇合点, 汇流点

abernat(h)yite *f* 钾砷铀云母

aberration *f* 象差; 色差; 光行差; 偏差; 畸变, 变形

~ chromatique 色差, 色相差

~ de Gauss 高斯偏差

~ de réfrangibilité 色差, 色象差
abichite *f* 光线矿(斜羟砷铜矿)
abime *m* 深海, 深渊; (岩溶)落水洞, 无底洞; 天然井; 沉陷坑
abiogénèse *f* (1)无生源说(2)非生物成因
abiologique *a* 非生物的, 无生物的
abiotique *a* 非生物的, 无生物的; 不能生存的
abkhasite *f* 透闪石棉
ablation *f* (1)(冰的)消融(2)侵蚀, 浪蚀, 冲刷, 磨蚀, 剥落
 ~ éolienne 风蚀
 ~ glaciaire 冰面消融
 ~ d'un glacier 冰[川]消融
 ~ subaérienne 剥蚀[作用]
ablatogramme *m* 消融曲线图, 消融图
ablatographe *m* 消融计
abluer *v* 冲刷(表土), 冲洗; 剥蚀
ablykite *f* 阿布石, 似埃洛石
abondance *f* 丰度; 丰富, 富集; (矿物的)分布量; 量, 数量, 含量
aboral *a* (牙形石类, 棘皮动物)背口面的, 反口面的
abords *m pl* 四周, 周围
 ~ du trou 靠近钻孔地带, 钻孔周围地带
about *m* 钻头水口; 端, 端点; 对接头, 接触端; 对接
abrasif *a* 磨料的, 研磨的, 磨蚀的, 有研磨作用的
abrasif *m* 磨料, 研磨剂, 磨蚀剂
 ~ artificiel 人造磨料, 合成磨料
 ~ lié 固结磨料
 ~ naturel 天然磨料
 ~ en pâte 研磨剂
abrasimètre *m* 研磨机; 磨损测定仪
abrasion *f* 磨蚀, 研磨; 浪蚀, 海蚀;

(动物牙)嚼面, 磨面
 ~ éolienne 风蚀
 ~ glaciaire 冰川磨蚀
 ~ marine 海蚀作用, 海洋冲刷[作用]
abrasivité *f* 研磨性, 磨蚀性, 磨蚀度
abrazite *f* 水钙沸石; 钙十字沸石
abri *m* 岩洞, 岩穴; 隐蔽处, 遮蔽; 护板, 防护层, 隔屏; 棚, 室
abri-neige *m* 冰盾, 防雪护板
abri-sous roche *m* 隐蔽岩洞
abriachanite *f* 镁铁青石棉, 纤铁钠闪石
abrité *a* 防护的, 保护的, 屏蔽的, 隔离的
abrolhos *m pl* 珊瑚礁, 蘑菇形堡礁
abrupt *m* 悬崖, 断崖, 陡崖
 ~ d'éboulement 断崖, 悬崖, 陡坡
abrupt *a* 陡峭的, 急剧的; 断开的, 断裂的
absarokite *f* 橄榄粗玄岩, 阿布萨罗卡岩
abscisse *f* 横坐标
 ~ curviligne 曲线横坐标
 ~ rectiligne 直线横坐标
absence *f* 缺失; 间断
 ~ des couches 地层间断, 地层缺失
 ~ de dépôt 沉积间断
 ~ de sédimentation 沉积间断
absite (brannérite) *f* 钛铀矿
absolu *a* 绝对的
 âge ~ *m* 绝对年龄
absorbabilité *f* 吸收能力, 吸收性; 吸收量
absorbant *a* 有吸收作用的, 吸收性的
absorbant *m* 吸收剂, 吸收体, 吸收器

absorber *v* 吸收; 消耗
absorption *f* 吸收, 吸入
 ~ atomique 原子吸收
 ~ capillaire 毛细作用, 毛细吸湿作用
 ~ magmatique 岩浆同化作用
 ~ spécifique 单位吸收(水)量, 比吸收(水)量
absorptivité *f* 吸收能力, 吸收性; 吸收率
abukumalite (britholite-(Y)) *f* 钇硅磷灰石(阿武隈石)
abyssal *a* 深海的(3000—7000m); 深成的
abyssale *f*, **abysses** *m* 深海, 深渊; 深海区; 陷坑
abyssales *a pl*
 plaines ~ 深海平原(4000—5000m 深)
abyssique *a* 深海的
abyssolite *f* 深成岩体, 深成贯入岩体, 岩基
abyssopélite *f* 深海软泥
acadianit(h)e *f* 红菱沸石, 红斜方沸石
Acadien *m* 阿卡德统(←₂, 加拿大)
acadienne *a* 阿卡德构造期的
Acalcaires *m pl* 硅质海绵[动物]
acanthicon(e) *m* 绿帘石
acanthonite *f* 绿帘石
acanthite *f* 螺硫银矿
Acanthodiens *m pl* 棘鱼类, 棘鱼目
acanthopores *m pl* 刺孔
acanthostyles *f pl* 单放多刺针
acarbodavyne *f* 无碳钾钙霞石
Acarien(s) *m* 蜘蛛纲
acaustobiolite *f* 非可燃性有机岩
accélérateur *m* 加速器; 加速剂, 催速剂; 催化剂, 促进剂

~ de prise 凝固加速剂
 ~ chimique 化学速凝剂
accélération *f* 加速; 加速度; 促进作用
 ~ absolu 绝对加速度
 ~ centrifuge 离心加速度
 ~ circulaire 旋转加速度, 圆周加速度
 ~ gravifique, ~ gravitationnelle, ~ de gravité 重力加速度
 ~ de la pesanteur 重力加速度
 ~ terrestre 地心加速度
accélérogramme *m* 加速度图
accélérographe *m* 加速度仪, 加速记录器
accéléromètre *m* 加速度测量仪, 加速计
accentuation *f* 加重, 加强, 强调; 明显性
 ~ de contrastes [航测] 反差明显
accès *m* 进入, 入口, 进路; 通路; 坑口; <计> 存取, 取数
accessible *a* 可接近的, 可触及的; 可通过的; <计> 可存取的
accessoire *a* 附属的; 次要的; 伴生的; 外来的
accessoires *m pl* (1) 次要组分, 副矿物 (2) 附件, 配件, 零件 (3) 辅助设备
accident *m* (1) 断裂, 断层; 破坏[作用], 断距 (2) (地形) 起伏 (3) 损伤, 损坏 (4) 事故, 故障 (5) 包裹体
 ~ bathymétrique 海底起伏
 ~ caché 隐伏断层
 ~ cassant 错动断层, 错动断裂
 ~ chevauchant 逆掩断层
 ~ cratogénique (形成火山口或喷泉口的) 地层断裂
 ~ directionnel 垂向断裂, 垂直断裂

~ de l'écorce, grand ~ de l'écorce
 深部断裂, 深大断裂
 ~ d'exploitation 生产事故, 开采事故
 ~ géologique 构造破坏, 构造断裂
 ~ de gîte 矿床断裂
 ~ lithologique 岩石包体, 岩石中矿物包体
 ~ majeur 主断裂, 主断层
 ~ en milieu argileux 粘土中矿物包体
 ~ en milieu carbonaté 碳酸盐中的矿物包体
 ~ de mine 矿井事故, 矿山事故
 ~ minéralogique 矿物中的包体
 ~ paratectonique 副构造型断裂, 同构造断裂
 ~ satellite 次生断裂, 附属断裂
 ~ siliceux 硅质结核, 硅质包体
 ~ de la superstructure 浅部构造断裂
 ~ structural 构造变形, 构造破坏
 ~ tectonique 构造断裂, 构造破坏
 ~ de terrain 地形起伏, 底板起伏
 accidenté *a* 受到破坏的; 起伏的, 崎岖的, 参差不齐的
 accidentel *a* 意外的, 偶然的; 外源的, 外来物的; 附属的
 accinite *f* 斧石
 acclimation *f*, acclimatement *m*
 (动植物) 风土驯化; 风土化, 服水土; 适应(气候、环境)
 accolé *a* 粘住的, 连接的, 紧挨在……之上; 毗连的, 紧邻的
 accolement *m* 附着, 粘着; 连接, 联合, 咬合
 acomodation *f* 适应性, 调节
 accompagnateur *m* 伴生(矿)物
 accord *m* (产状)整合, 重合, 配合;

调整, 调谐, 校准
 accordance *f* 整合[性], 一致[性], 协调
 accordant *a* 整合的, 一致的, 和谐的, 调合的
 accordéon *m* 折叠, 叠加
 accore *m* 陡岸, 陡坡; 支撑, 支柱
 accore *a* 陡峭的, 险峻的, 悬崖的, 急倾斜的
 accouline *m pl* 冲积土, 冲积层; 表土
 accouplement *m* 连接, 结合; 接头; 耦合; 联接器, 离合器
 ~ de tige 钻杆接头
 ~ de tubage 套管接箍
 accrétion *f* (1) 增生, 增长, 增大 (2) 外加, 加积, 堆积 (3) 增殖, 增加物 (4) 结核, 结瘤; 结块, 结壳
 ~ des continents 大陆增生, 大陆加积
 accreusement *m* 冲蚀, 侵蚀, 腐蚀, 破坏
 accroche-tube *m* 捞管器; 管钳
 accroissement *m* 增生, 增长, 生长; 增多, 加大, 提高; 加长, 增量
 ~ d'activité 活度增大, 活动性提高
 ~ de charge 增加荷载; 电荷增高
 ~ du delta 三角洲增长(推进)
 ~ de granulométrie 粒度增大
 ~ de la pente 坡度增大
 ~ des réserves 储量增长
 ~ secondaire 碎屑颗粒再生作用
 ~ de teneur 品位增高, 含量增加
 accul *m* 小海湾; 死巷; 路线尽头
 accumulateur *m* (1) 储存器, 累加器 (2) 蓄电池 (3) 贮槽, 仓池
 ~ de minerai 矿仓, 碎石聚集体
 accumulation *f* 堆积; 聚集; 累积, 累加, 蓄积; 存储

~ en bas d'une falaise 洪积扇(堆积), 岩堆
 ~ de blocs 岩堆, 洪积扇
 ~ de boues 矿泥聚积, 积泥
 ~ de débris par solifluxion 泥流碎屑堆积
 ~ de débris gélivés 融冻[崩解]碎屑堆积
 ~ détritique en bas de pente 崩积物, 坡积物
 ~ d'eau 蓄水
 ~ d'éboulis 山麓堆积; 岩堆, 岩屑堆
 ~ d'éboulis de gravité 崩塌堆积
 ~ éolienne 风成沉积
 ~ fluvio-glaciaire 冰水沉积[物]
 ~ de grisou 沼气积聚
 ~ d'huile et de gaz 油气聚积
 ~ d'humidité 水分积聚
 ~ d'hydrocarbures 烃类聚积; 油藏
 ~ littorale 海岸沉积, 岸边堆积
 ~ de la moraine 冰碛沉积
 ~ de neige 积雪, 雪堆积
 ~ de pétrole 油储, 石油聚集
 ~ de pierres par déflation 岩石风成堆积, 岩石风蚀沉积
 ~ de poussière 矿尘积聚, 煤尘积聚
 ~ pré littorale 滨岸沉积, 岸边沉积
 accusé 鲜明突出的, 显著的, 可察觉的; 具有特性的, 有特色的
 acendrade *m* 白泥灰岩
 Acéphales *m pl* (双壳类) 无头类, 无头纲
 acerdèse *f* 羟锰矿(水锰矿)
 acerilla *m*, acerille *f* 方铅矿
 acervule *m* 钙质结核
 Acetabulifères *m pl* (头足类) 二鳃目
 acétamide *f* 醋胺石

achate *f* 玛瑙
 achavalite *f* 硒铁矿
 Acheuléen *m* 阿舍利时代(旧石器时代)
 achiardite *f* 环晶沸石(环晶石)
 achirite *f* 透视石(绿铜矿)
 achlusite *f* 钠滑石, 杂钠绢云母
 achmatite *f* 绿帘石
 achmite(acmite) *f* 锥辉石(霓石的变种)
 achnakaite *f* 黑云钙长辉长岩
 achondrite *f* 无球粒陨石
 achématite *f* 杂铅砷钼矿
 achroite *f* 无色电气石, 无色碧玺, 白碧玺
 achromaite *f* 浅闪石
 achromatique *a* 无色的, 消色差的
 achromatisme *m* 消色差(性)
 achtaragditite *f* 杂碳硅铝石
 achtarandite *f* 杂碳硅铝石
 achynite *f* 氟硅铌钽矿
 aciculaire *a* 针状的
 aciculite *f* 针硫铋铅矿
 acide *a* 酸的, 酸性的
 acide *m* 酸
 acidifère *a* 含酸的
 acidifiable *a* 可酸化的
 acidifiant *m* 氧化剂, 酸化剂
 acidification *f* 酸化
 acidimétrie *f* 酸量滴定法
 acidite *f* 酸性岩
 acidité *f* 酸度, 酸性
 ~ active 有效酸度
 ~ réelle 有效酸度
 ~ de la roche 岩石中二氧化硅含量
 acidulé *a* 酸化了的
 aciforme *a* 针状的
 acineux *a* 细粒状的
 aclaste *a* 不折光的, 透明的(矿物)

acclinal *a* 无倾角的, 平坦的
acclinique *a* 无倾斜的, 无倾角的, 无坡度的, 水平的
acmé *m* (生) 顶峰带; 顶点, 顶峰; 极盛期
acmite *f* 锥辉石(霓石变种)
acorite *f* 锆石
acoustique *f* 声学
 ~ *écho-sondage* 回声探测法
acre *f* 英亩 (= 0. 40468 公顷; = 6. 07 市亩)
Acritarches *m pl* (始先类) 疑源类; 疑源生物
acrobatiolite *a* 露顶岩基的, 近(岩基)顶部的(矿床)
acrochordite *f* 球砷锰矿
acroïde *f* 无色电气石(白碧玺)
acromorphe *f* (1) 火山瘤 (2) 盐丘
acron *m* (生) 顶, 峰, 冠部, 顶部, 原头区
actif *a* (1) 活动的, 活性的 (2) 主动的, 积极的 (3) 放射性的, 有效的
Actinaires (Actiniens, Actinia) *m pl* (腔肠动物) 红海葵类(Q)
actinides *m pl* 锕系元素
actinifère *a* 含锕的; 放射性的, 放射的
actiniforme *a* 放射状的, 辐射状的
actinique *a* (有) 光化的, 光化性的
actinisme *m* 光化力, 类化性
actinité *f* 光化性, 光化度
actinium *m* 锕(Ac)
actinodontes *m pl* 射齿型
actinolite *f* 阳起石
actinolite-asbeste *f* 阳起石棉
Actinoptérygiens *m pl* 辐鳍鱼亚纲, 刺鳍鱼亚纲, 条鳍鱼类
actinoschiste *m* 阳起石片岩
actinote *f* 阳起石

actinoteux, actinotique *a* 阳起石的
actinotite *f* 阳起石岩
actino-uranium *m* 铀钍, AcU(铀的同位素 U^{235})
Actinozoaires *m pl* 珊瑚石纲
action *f* 作用, 行动; 效应, 反应, 操作; 演算
 ~ *de choc* 冲击[作用], 撞击
 ~ *climatique du gel* 冰冻风化[作用]
 ~ *cryoclastique du gel* 冰冻风化作用
 ~ *différée* 延迟作用, 滞后作用
 ~ *par échelons* 分级控制, 分级动作
 ~ *par échelons multiples* 多级控制作用
 ~ *flottante* 浮选能力, 浮游作用
 ~ *de gel* 冰冻作用
 ~ *de la gelée* 冷冻作用
 ~ *intégrale* (数) 积分运算, 积分作用
 ~ *des intempéries* 风化作用, 风化
 ~ *newtonienne* 牛顿万有引力[作用]
 ~ *réci-proque* 相互作用
 ~ *rigide* 定位作用
actions *f pl* (1) 作用 (2) 股票, 股份
 ~ *littorales* 海岸沉积作用
 ~ *météoriques* 大气风化作用
action-tampon *m* 缓冲作用
actionné *a* 被开动的, 起动的; 激发的
activateur *m* 活化剂, 活性剂(浮选时用)
activation *f* 活化, 活化性; 激化
 ~ *magmatique* 岩浆活化
activation *f* 活化
activisme *m* 活性, 活泼性
activité *f* (1) 活度, 活性, 作用, 活

动(2)放射性,放射强度(3)有效性,效能,功率
 ~ inductrice 感应效能,诱发效能
 ~ induite 感应效能,诱发效能,诱导活动
 ~ interfaciale 表面活性,表面活化
 ~ magnétique terrestre 地磁效应
 ~ de membrane 扩散活动,弥漫作用
 ~ métallogénique (金属)成矿活动
 ~ optique 旋光性,旋光度
 ~ spécifique 放射性比度
actualisme *m* 现实主义方法论,推今及古方法论,均变论
Actuel *m* 现代,现代统(第四纪内的)
acutangle *a* 锐角的,锐角形的
acyclique *a* 非循环的;非周期性的;〈生〉非轮列的
adamant *m* 硬石(指金刚石,刚玉等)
adamantifère *a* 含金刚石的
adamantin *a* 金刚石制的,金刚石般的,极硬的
adamantine *f* 刚玉
adamas *m* 金刚石
adamellite *f* 石英二长岩,二长花岗岩
adamellitogreisen *m* 石英二长云英岩
adamine *f* 羟砷锌矿
adamique 冲积层的,表土的
adamite *f* (1)羟砷锌石(2)合成刚玉
adamsite *f* 暗绿云母
adaptation *f* 适应性,适应,适合,采用(新技术等);改进;配合,匹配,调节,调整
 ~ structurale 构造适应,构造调整

additif *a* 相加的,加和的;附加的,补充的
additif *m* 添加物,添加剂
addition *f* 增添,增加;补充,附加;添加物,添加剂,附加物;加法;增量
adducteurs *m pl* (双壳类)闭肌,闭壳肌
adduction *f* 供水;引入;供给
adélite *f* 砷钙镁石
adélogène *a* 非显晶质的,隐晶质的,微晶质的
adelpholit(h)e *f* 铁钇矿(铈铁锰矿)
adergneiss *m* 脉状片麻岩,纤维片麻岩
adhérence *f* 附着,粘着;粘着力;内聚,贴合
 ~ à la rupture 抗张强度
adhérent *a* 粘着的,粘性的,稠的,胶粘的
adhérer *v* 连接,附着,粘合
adhésion *f* 附着,粘附;联接,连接;附着力,内聚力
 ~ moléculaire 分子内聚力,分子附着力
adhésivité *f* 粘性,胶粘性;附着力,粘着力
adiabatique *a* 绝热的
adiagnostique 不能鉴别的,不可判明的;隐晶质的,潜晶质的
adiantite *f* 纤维[状]透石膏,细脉状透石膏
adigèite *f* 镁蛇纹石
adinole *f* 钠长英板岩,钠长变板岩
adinolite *f* 钠长英板岩
adipite *f* 胶菱沸石
adipocérite *f* 伟晶蜡石
adipocire *f* 伟晶蜡石,尸蜡

adjacent *a* 毗连的, 邻近的, 接壤的, 相连的; 接触的

adjustors *m pl* (腕足动物) 调整肉茎肌; 调节器

adlerstein *m* 鹰石, 褐铁矿结核

admontite *f* 水硼镁石

adobe *m* 灰质粘土, 砖坯粘土

adoucir *v* (1) 软化, 稀释 (2) 抛光, 磨光 (3) 使... 平缓, 变平 (4) 脱硫, 脱臭

adoucssage *m* 软化, 缓和; 研磨; 软化处理 (如退火, 回火)

adoucssant *m* 软化剂

adoucsissement *m* 软化, 稀释; 缓和; 抛光, 磨光; 脱硫, 脱硫酸

~ à l'air 空气氧化脱硫酸

~ d'eau 水软化

adret *m* 阳坡, 南坡

adsorbabilité *f* 吸附性

adsorbable *a* 可吸附的

adsorbant *m* 吸附剂

adsorbendum *m* 吸附物

adsorption *f* 吸附 [作用]

adulaire *f* 冰长石

~ girasol 月长石

adulte *m* 成虫, 成 [年] 体, 成熟体

adulterant *m* 混杂物, 掺杂物

adulteration *f* 掺杂, 掺假, 伪造

adventif *a* 寄生的 (火山锥), 外来的

adygèite *f* 蛇纹石

æchynite *f* 易解石

ædelforsite *f* (1) 浊沸石 (2) 不纯硅灰石

æddite *f* (1) 钠沸石 (2) 葡萄石

ædilite *f* (1) 葡萄石 (2) 钠沸石

ægèrite *f* 弹性沥青 (地蜡)

ægïapite *f* 钙磷霓灰石, 霓磷灰石

ægirine *f* 霓石

ægirine-augite *f* 霓辉石

ægirine-diopside *f* 霓透辉石

ægirine-hedenbergite *f* 霓钙铁辉石

ægirine-jadéite *f* 霓硬玉

ægirinite *f* 霓石岩

ægirite *f* 霓石

ægirinolite *f* 霓辉石岩

æggyptum *m* 红色大理岩

ægyrine *f* 霓石

ænigmatite *f* 钠铁非石 (三斜闪石)

æon (英) (1) 宙 (2) 十亿年

æonothem (英) 宇

æquinolite *f* 球粒 (黑曜石变种)

aérable *a* 可通风的, 通风的

aérage *m* 通风, 换气, 输送空气, 充气

aération *f* 充气, 通风, 换气; 切割性, (地形) 切割 [作用]

~ du sol 土壤充气作用

aéré *a* 切割的 (地形)

aérien *a* 空气的, 大气的, 气流的; 航空的

aérification *f* 气化作用, 气化

aérifier *v* 气化, 变成气体

aériforme *a* 气态的

aérinite *f* 钙磷绿泥石 (青泥石)

aériser *v* 使... 变成气体, 气化

aérobie *m* 需氧细菌, 需氧微生物, 好氧微生物

aérobiose *f* 需氧生活, 好氧生活

aérobique *a* 需氧的, 有氧 (气) 的

aérocartographie *f* 航空测图术

aéroconditionnement *m* 空气调节

aérodynamique *f* 空气动力学

aéroélectromagnétique *a* 航空电磁的

aérogel *m* 气凝胶

aérogène *a* 气成的, 产气的

aérogéologie *f* 航空地质学; 航天地

质学

- aérolite *m* 石陨石, 陨石
 aérolithique *a* 陨石的
 aérologie *f* 高空气象学, 大气学
 aéromagnétique *a* 航空磁测的, 航空磁测量的; 磁铁陨石状的
 aéromagnétisme *m* 航空磁测, 航空磁法
 ~ haute sensibilité 高灵敏度航空磁法
 aéromagnétomètre *m* 航空磁力仪
 aéromètre *m* 气体比重计, 量气计
 aéronomie *f* 高层大气物理学
 aérophoto *f* 航空照片, 航摄照片; 航空摄影
 aérophotogramme *m* 航空照片, 航摄照片
 aérophotogrammétrie *f* 航空摄影测量, 航空测量
 aérophotométrie *f* 航空摄影测量
 aérophotographie *f* 航空摄影学; 航空摄影术
 aérophysique *f* 航空物理学
 aérophototopographie *f* 航空摄影地形测量
 aéroradiométrique *a* 航空放射性测量的
 aérosidérite *f* 铁陨石, 陨铁
 aérosidérolite *f* 铁石陨石, 石质陨铁
 aérosite *f* 浓红银矿, 深红银矿
 aérosol *m* 气溶胶; 气悬体, 悬空微尘, 有悬浮粒的气体, 大气微粒; 烟雾剂
 aérosphère *f* 大气圈
 aérotriangulation *f* 航空三角测量, 空中三角测量
 aérugite *f* 块砷镍矿
 Aeschnidae 蜻蜓科
 æschynite *f* 易解石

- æschynite-(Y) *f* 钇易解石
 aétite *f* 鹰石(褐铁矿); 矿石结核, 瘤状矿石
 afeldspathique *a* 不含长石的
 affaiblissement *m* 减弱, 减轻, 衰减, 消耗, 降低, 下降, 冲淡, 稀释
 affaire *f* 开采; 制定; 研究
 ~ de filons 脉状矿床开采
 ~ de placer 砂矿床开采, 冲积矿床开采
 affaissement *m* 塌陷; 沉陷; 沉淀(物), 挠曲; 冒顶, 崩落
 affaisser *v* 使下沉, 使弯曲; 下沉, 沉降
 affangissements *m pl* 河床淤泥
 affecter *v* 影响, 作用于……
 affiliation *f* 亲缘关系, 亲合力
 ~ géochimique 地球化学的亲合力
 affiloir *m*, affiloire *f* 致密石英岩; 砾石, 磨石; 油石
 affinement *m* 细颗粒度; 精制, 精选; 研磨粉碎; 提纯, 提炼
 affinité *f* 亲合力, 亲合性; 亲缘, 同源; 类似; (数) 放射性
 affleurant *a* 出露地表的(岩石), 出露的
 affleurement *m* 露头; 出露
 ~ altéré 风化露头
 ~ caché 埋藏露头, 隐伏露头
 ~ masqué 隐伏露头
 ~ oxydé 风化露头; 风化煤层露头
 ~ sous les morts-terrains 隐蔽露头, 隐伏露头
 affleurer *v* 出露地面, 出露(煤田, 矿床); 暴露
 affluence *f* 流入; 涌水量; 涨潮; 汇流, 聚流
 affluent *m* 支流, 汇流, 支河, 岔河; 涌水量, 涨潮

~ du glacier 冰川汇流
afflux *m* 汇流; 涌入
 ~ d'air 气流, 进气量
 ~ d'eau 进水量, 入流量
 ~ d'eau souterraine 地下水汇流
affouillabilité *f* [岩石的] 冲蚀性, 风化性
affouillé *a* [被] 冲刷成的, [被] 侵蚀成的; 磨蚀的
affouillement *m* 冲蚀, 刻蚀, 侵蚀; 底部掏槽
 ~ latéral de la berge 滨岸侧向冲蚀
 ~ d'un talus 坡麓冲蚀, 山坡冲刷
affouiller *v* 冲蚀, 冲刷(岩石); 掏底; 底切, 暗掘
affrontement *m* 碰撞, 相碰
afghanite *f* 阿钙霞石(阿富汗钙霞石)
africain *m* 鲜红色大理石
africandite *f* 钛黄云橄岩, 铈钙钛磁铁岩
afrodite *f* (富) 镁皂石(镁泡石)
aftalosa *f* 钾芒硝
aftercristal *m* 假像结晶, 假晶
afterdiamant *m* 水晶
aftertopaze *f* 黄玻璃质石英
aftitalite *f* 钾芒硝
Aftonien *m* 阿夫顿(阶)(Q, 美国)
aftonite *f* 银黝铜矿
afwillite *f* 柱硅钙石
agalite *f* 纤滑石
agallochite *f* 木化石, 硅化木
agalmatolit(h)e *f* 寿山石(冻石)
agamonte(schizonte) *a* 无性生殖的
agaphite *f* 绿松石(甸子)
agardite *f* 钇砷铜石
agaric *m*, **agarice** *f* 岩乳
 ~ fossile 岩乳
 ~ mineral 岩乳

agate *f* 玛瑙
 ~ anhydre 水玛瑙
 ~ arborisée 树枝状玛瑙
 ~ chrysoprase 绿玉髓
 ~ cornaline 光玉髓(肉红玉髓)
 ~ enfumée 烟玛瑙
 ~ herborisée 树枝状玛瑙
 ~ d'Islande 黑曜岩, 黑曜石, 玻璃玉
 ~ jaspée 碧玉玛瑙
 ~ molaire 细砂质磨石, 磨石
 ~ mousseuse 苔纹玛瑙, 薛纹玛瑙
 ~ noire 黑曜岩, 黑曜石
 ~ œillée 眼球状玛瑙
 ~ onyx 带状玛瑙, 缟玛瑙
 ~ ponctuée 斑点玛瑙
 ~ rubanée 条带状玛瑙
 ~ sanguine 红玛瑙, 血玛瑙
 ~ tachetée 斑点玛瑙
 ~ verte pommée 绿玉髓
 ~ zonée 条带状玛瑙
agate-jasper *f* 碧玉玛瑙
agaté *a* 玛瑙的
agatifère *a* 含玛瑙的
agatin *a* 含玛瑙的
agatoïde *a* 玛瑙的, 玛瑙类的
agaz *m* 泥灰质粘土
âge *m* 年龄, 时代, 时期, 纪, 代; 寿命; 使用期限
 ~ absolu 绝对年龄, 绝对年代
 ~ des Ammonites 中生代
 ~ du bronze 青铜期
 ~ conventionnel 相对的地质年代
 ~ d'une faille 断层形成时间
 ~ de formation 生成年代, 形成时期
 ~ géologique 地质年代, 地质时代
 ~ géologique absolu 绝对地质年代
 ~ du gisement 矿床形成时代